

DEX™

A WIRELESS WORLD

LIBRETTO D'ISTRUZIONI
TELECOMANDO RC-DEX

WIDEX®

HIGH DEFINITION HEARING

INDICE

IL VOSTRO NUOVO TELECOMANDO DEX™	4
Uso del prodotto.....	4
Descrizione del dispositivo	5
Vista frontale	5
Vista posteriore	6
ACCESSORI	7
BATTERIA	8
Sostituire la batteria.....	9
UTILIZZO DEL TELECOMANDO	11
Campo operativo	11
Indicatore luminoso (LED)	11
Regolazione del volume	11
FUNZIONE MUTE	
Rendere silenzioso l'apparecchio acustico	12
Selezionare i programmi di ascolto	12
Zen+.....	12
CURA E MANUTENZIONE	13
AVVERTENZE IMPORTANTI	15
IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO	18
REGULATORY INFORMATION	20
SIMBOLI	25

IL VOSTRO NUOVO TELECOMANDO DEX™

Siamo certi che sarete pienamente soddisfatti dall'uso del vostro telecomando Widex. Queste istruzioni spiegano come usarlo in modo corretto.



AVVERTENZE IMPORTANTI

Questo libretto contiene informazioni ed istruzioni molto importanti. Vi preghiamo pertanto di leggerlo con molta attenzione, prima di usare il telecomando.

Uso del prodotto

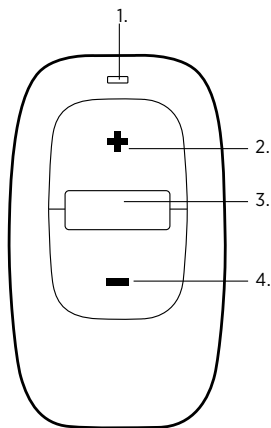
Questo telecomando è concepito per funzionare con gli apparecchi acustici Widex di tipo wireless.

Descrizione del dispositivo

Il telecomando RC-DEX vi consente in modo pratico ed agevole di regolare il volume e di selezionare i programmi di ascolto dei vostri apparecchi acustici. Inoltre, è dotato di un diodo luminoso (LED) che emette un segnale visivo.

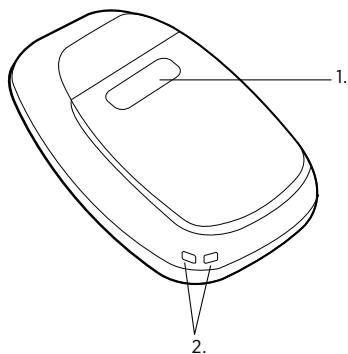
Vista frontale

1. Indicatore luminoso (LED)
2. Volume su
3. Pulsante programmi
4. Volume giù



Vista posteriore

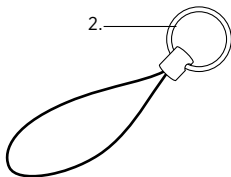
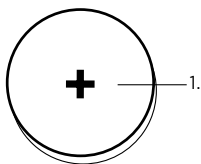
1. Coperchio del vano portabatteria
2. Occhiello per anello portachiavi o laccetto



Se non riuscite ad identificare il numero seriale, formato in genere da 6 o 7 cifre, posizionato sul prodotto, vi preghiamo di rivolgervi al vostro Audioprotesista.

ACCESSORI

1. Batteria
2. Anello portachiavi/laccetto



BATTERIA

Il tipo di batteria adatto per questo telecomando è:

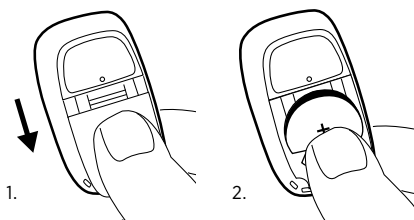
Litio CR2032

Per l'acquisto delle batterie di ricambio ci si può rivolgere direttamente all'Audioprotesista. Ricordate di verificare sempre la data di scadenza riportata sulla confezione, in quanto potrebbe compromettere il loro funzionamento, e di attenervi alle disposizioni in materia di smaltimento delle batterie esauste.

Il telecomando è attivo non appena si colloca, in modo corretto, una batteria funzionante nell'apposito vano. La durata della batteria è di circa 12 mesi e può variare in base a quanto spesso si utilizzano i tasti del telecomando.

Sostituire la batteria

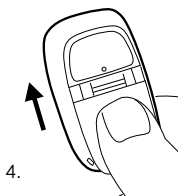
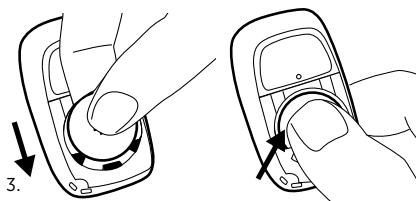
1. Far scivolare verso il basso lo sportellino del vano batteria, in modo da rimuoverlo.
2. Premere la batteria come illustrato in figura, in modo da farla sollevare leggermente e poterla togliere. Altrimenti, capovolgere il telecomando e far cadere la batteria nel palmo della propria mano.



NOTA

Quando si sostituisce la batteria, è buona norma eseguire l'operazione sempre sopra un tavolo, oppure su una superficie morbida.

3. Inserire la batteria nuova cominciando da un angolo, come illustrato, ed esercitare una leggera pressione per farla alloggiare correttamente nel suo comparto. Il segno “+” della batteria deve essere rivolto verso l’alto.
4. Riposizionare ora lo sportellino del vano batteria e chiuderlo.



UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Il vostro telecomando è dotato di un occhiello che vi consente di attaccare un anello portachiavi, o similare, per il trasporto.

Campo operativo

Il raggio operativo, ovvero la distanza tra il telecomando ed i vostri apparecchi acustici, arriva fino ad 1 m.

Indicatore luminoso (LED)

Quando il diodo luminoso emette luce verde, significa che uno dei tasti del telecomando è stato attivato.

Regolazione del volume

Per aumentare il volume, premere brevemente il tasto Volume su (+). Per abbassarlo, premere quello (-).

Alzando il volume si sente un breve “bip”. Quando si raggiunge il limite massimo o minimo, il bip acustico diventa prolungato.

FUNZIONE MUTE

Rendere silenzioso l'apparecchio acustico

Tenere premuto il tasto del volume (freccia in giù) fino a quando il segnale con il “bip” acustico prolungato si interrompe. Per ripristinare il suono dell'apparecchio, premere brevemente uno dei tasti volume del telecomando.

Selezionare i programmi di ascolto

Tramite il telecomando potete scegliere i programmi di ascolto che sono stati implementati nel vostro apparecchio acustico. Per cambiare programma, premere brevemente l'apposito pulsante.

Zen+

Se il vostro apparecchio acustico è stato programmato con il programma speciale Zen+, per accedervi bisogna esercitare una pressione prolungata del tasto programmi (per più di 2 secondi). Tramite brevi pressioni dello stesso pulsante, potete poi scorrere tra i diversi programmi Zen a vostra disposizione. Successivamente, premendo di nuovo il tasto in modo prolungato, potete uscire dalla modalità Zen e tornare al programma di ascolto standard.

CURA E MANUTENZIONE

Il vostro telecomando è un oggetto di valore. Trattatelo con tutte le cure e le attenzioni che merita. Ecco cosa potete fare per prolungarne la durata:



AVVERTENZE IMPORTANTI

- Non esporre mai il telecomando a temperature estreme o a forte umidità.
- Non immergerlo in acqua o altri liquidi.



AVVERTENZA

- Pulire il telecomando con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai acqua, acidi, alcol, detergenti aggressivi o altri liquidi per la pulizia.
- Evitare di farlo cadere.



AVVERTENZA

- Non è consigliabile di tenere il proprio telefono cellulare o tablet molto vicino al telecomando, per esempio nella stessa tasca.
- Non tentare mai di aprire o di riparare da soli il telecomando. Tali operazioni devono essere svolte esclusivamente da personale autorizzato.



AVVERTENZE IMPORTANTI

- Non portare mai il telecomando durante trattamenti con radiazioni (come diatermia, radioterapia, risonanza e scansioni MRI e TAC) e non metterlo mai, per nessuno motivo, all'interno di un forno a microonde. Tali radiazioni possono danneggiarlo.
- Altri tipi di radiazioni, invece, (allarmi, antifurti, apparecchiature per la sorveglianza ambientale, radiotrasmittenti, telefoni cellulari ecc.) non sono di intensità tale da provocare danni. Tuttavia, le radiazioni di alcuni dispositivi quali allarmi antifurto, rilevatori di movimento automatici ed altri possono creare interferenze udibili mentre si utilizza il telecomando con l'apparecchio acustico.

AVVERTENZE IMPORTANTI



ATTENZIONE

Le batterie possono essere pericolose se ingerite, oppure se utilizzate in modo improprio. Non mettete mai, per nessuna ragione, una batteria in bocca. Potreste accidentalmente ingoiarla! L'ingerimento o l'utilizzo improprio possono procurare lesioni anche gravi o addirittura la morte. In caso accidentale di ingerimento bisogna contattare immediatamente il Medico.

- Tenere il telecomando, i suoi accessori e le batterie fuori dalla portata dei bambini o di chiunque possa ingoiarli o farsi male. Non sostituire le batterie di fronte a loro. Evitare, inoltre, di far vedere loro dove si conservano le scorte.
- Non usare il telecomando a bordo degli aerei o all'interno degli ospedali, senza permesso.
- Non usare il telecomando all'interno di miniere o in altre zone con gas esplosivi.



ATTENZIONE

C'è il rischio di esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo sbagliato o se si tenta di ricaricarla.



AVVERTENZA

- Sebbene questo telecomando sia stato progettato per soddisfare tutti i più severi standard internazionali in materia di emissioni elettromagnetiche, non è possibile escludere che possa causare interferenze con altri dispositivi, come ad esempio le apparecchiature mediche.



ATTENZIONE

Interferenze con impianti attivi

- Al fine di prevenire ogni possibile problema, vi consigliamo di seguire scrupolosamente le linee guida delle case produttrici di defibrillatori impiantabili e di pacemaker, previste per l'utilizzo dei telefoni cellulari.
- Se si è portatori di un dispositivo impiantabile attivo, è buona norma mantenere gli apparecchi acustici wireless e i loro accessori, quali i telecomandi ed i dispositivi per la comunicazione assistita, ad almeno 15 cm di distanza dall'impianto.
- Se si verifica un qualsiasi tipo di interferenza, non utilizzare gli apparecchi acustici e contattare il produttore dell'impianto. Si prega di notare che l'interferenza può essere causata anche dalla presenza di linee elettriche, da scariche elettrostatiche, da metal detector presenti negli aeroporti ecc.
- Se si è portatori di un impianto cerebrale attivo, si prega di contattare il produttore dell'impianto per la valutazione dei rischi.

Se si è portatori di un dispositivo impiantabile, consigliamo di tenere eventuali magneti* e oggetti metallici ad almeno 15 cm di distanza dall'impianto.

(*Come possibili magneti si intendono quello della funzione Autophone [Auto Telefono], oppure la custodia degli apparecchi acustici, la calamita presente in un utensile ecc.)

IN CASO DI MALFUNZIONAMENTO

Questa pagina vi offre alcuni suggerimenti utili, nel caso in cui il vostro telecomando funzionasse in modo anomalo. Se il problema persiste, contattate il vostro Audioprotesista per l'assistenza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il telecomando non funziona	La batteria è scarica o non funziona	Sostituire la batteria
	La batteria del vostro apparecchio acustico è quasi scarica	Sostituire la batteria
	È fuori dal raggio operativo (< 1 m.)	Spostarsi all'interno del raggio operativo
	Disturbi di natura elettromagnetica	Allontanarsi dalla possibile fonte di interferenza
	Telecomando RC-DEX e apparecchio acustico non accoppiati	Contattare l'Audioprotesista

Problema	Possibile causa	Soluzione
Gli apparecchi non rispondono alle regolazioni del volume o alla selezione dei programmi di ascolto effettuate tramite telecomando RC-DEX	<p>a. L'RC DEX viene utilizzato ad una distanza eccessiva, oltre il suo campo operativo (< 1 m.)</p> <p>b. Nelle vicinanze ci sono forti interferenze elettromagnetiche</p> <p>c. L'RC-DEX e gli apparecchi acustici non sono stati precedentemente accoppiati</p>	<p>a. Avvicinare l'RC-DEX agli apparecchi acustici</p> <p>b. Allontanarsi dalla possibile fonte di emissioni elettromagnetiche</p> <p>c. Consultare l'Audio protesista per accertarsi che l'RC-DEX sia stato accoppiato agli apparecchi acustici</p>
L'ascolto appare "interrotto" (si sente solo a tratti) oppure l'apparecchio trasmittente sembra muto	<p>a. La batteria di uno degli apparecchi acustici potrebbe essere esaurita o scaduta</p> <p>b. Nelle vicinanze ci sono forti interferenze elettromagnetiche</p>	<p>a. Sostituire la batteria in un apparecchio o in entrambi</p> <p>b. Allontanarsi dalle possibili fonti di emissioni elettromagnetiche</p>

REGULATORY INFORMATION

FCC ID: TTY-RCDEX

IC: 5676B-RCDEX

Federal Communications Commission Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

NOTE:

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Changes or modifications to the equipment not expressly approved by Widex could void the user's authority to operate the equipment.

Industry Canada Statement / Déclaration d'industrie Canada

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada.

To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada.

Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

CE 0459

Con la presente Widex A/S dichiara che questo dispositivo RC-DEX è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Una copia della Dichiarazione di Conformità può essere consultata su: <http://www.widex.com/doc>



Le apparecchiature elettriche ed elettroniche (AEE) contengono materiali, componenti e sostanze che possono essere potenzialmente pericolosi e presentare rischi per la salute dell'uomo e dell'ambiente, in caso non vengano smaltiti in modo corretto e nel rispetto delle normative previste per i rifiuti elettrici ed elettronici (RAEE).

I dispositivi elettronici, come pure gli apparecchi acustici, i loro accessori e le batterie non devono essere gettati via con i normali rifiuti.






Gli apparecchi acustici, i loro accessori e le batterie devono essere smaltiti con le opportune cautele, portandoli alle isole ecologiche deputate alla raccolta dei rifiuti elettronici, oppure devono essere restituiti all'Audioprotesista che si occuperà del loro appropriato smaltimento. È solo con la collaborazione di ciascuno che è possibile tutelare la salute umana e l'ambiente.

SIMBOLI

Simboli utilizzati solitamente da Widex A/S per l'etichettatura dei suoi dispositivi medici (etichette, IFU, informazioni di prodotto ecc.)

Simbolo	Titolo/Descrizione
	Produttore Il prodotto è stato fabbricato dalla casa produttrice, il cui nome ed indirizzo appaiono accanto a questo simbolo. Quando necessario, viene riportata anche la data di fabbricazione.
	Data di fabbricazione La data in cui il prodotto è stato fabbricato.
	Scadenza La data oltre la quale non bisogna più utilizzare il prodotto.
	Codice del lotto Il codice che identifica il lotto del prodotto (identificazione lotto).
	Codice catalogo Il codice numerico che identifica il prodotto all'interno del catalogo.
	Numero seriale Il numero di serie del prodotto.*
	Tenere al riparo dalla luce del sole Il prodotto deve essere protetto dalle sorgenti luminose e/o deve essere mantenuto al riparo dal calore.

Simbolo	Titolo/Descrizione
	<p>Tenere all'asciutto Il prodotto deve essere protetto dall'umidità e/o deve essere tenuto al riparo dalla pioggia.</p>
	<p>Limite minimo di temperatura Questa è la temperatura minima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.</p>
	<p>Limite massimo di temperatura Questa è la temperatura massima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.</p>
	<p>Limiti di temperatura Questi sono i limiti di temperatura massima e minima che il prodotto è in grado di sopportare senza rischi.</p>
	<p>Consultare le istruzioni per l'uso Le istruzioni per l'uso contengono informazioni importanti per gli utenti (avvertenze e precauzioni) e devono essere lette con attenzione prima di utilizzare il prodotto.</p>
	<p>Precauzioni/Avvertenze Il testo contrassegnato da questo simbolo contiene delle avvertenze e precauzioni importanti e deve essere letto con attenzione prima di utilizzare il prodotto.</p>

Simbolo	Titolo/Descrizione
	<p>Marchio RAEE Questo prodotto elettronico va smaltito come rifiuto speciale, non generico. Quando si decide di eliminare il prodotto è necessario inviarlo agli appositi punti di raccolta, per il riciclo ed il recupero dei materiali.</p>
	<p>Marchio CE Il prodotto è conforme alle prescrizioni imposte dalle Direttive Europee CE.</p>
	<p>Avviso Il prodotto è identificato dalla Direttiva 1999/5/CE R&TTE come apparecchiatura di Classe 2, avente delle limitazioni per l'utilizzo in alcuni Stati membri CE.</p>
	<p>Marchio C-Tick Il prodotto è conforme alle normative riguardanti la compatibilità delle emissioni elettromagnetiche e radio in vigore in Australia e Nuova Zelanda.</p>
	<p>Interferenza In prossimità del prodotto potrebbero verificarsi delle interferenze elettromagnetiche.</p>

*Il numero a sei o sette cifre presente sul prodotto è il numero di serie. I numeri seriali non sempre sono preceduti da **SN**



WIDEX A/S Nymoellevej 6, DK-3540 Lynge, Denmark
www.widex.com

CE 0459

Manuale n.:
9 514 0128 006 #02



MIX
From responsible
sources
FSC® C068122